



SteriTite® και MediTray® Οδηγίες χρήσης



Manufacturer: Case Medical, Inc.®
50 West Street, Bloomfield, NJ 07003
Phone: (201) 313-1999 Fax: (201) 373-9090
www.casemed.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Germany

EC REP

MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland

CH REP

MDSS-UK RP Ltd.
6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
United Kingdom

Εγγύηση προϊόντος

Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ SteriTite®

SteriTite® της Case Medical, Inc. ("Container") είναι εγγυημένη ότι δεν παρουσιάζει λειτουργικά ελαττώματα στην κατασκευή και τα υλικά όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες για τον προορισμό της. Όλα τα προϊόντα SteriTite® καλύπτονται από εγγύηση μόνο στον αρχικό αγοραστή και μόνο για ελαττώματα κατασκευής ή υλικών που υπό την προβλεπόμενη χρήση καθιστούν το προϊόν εκτός λειτουργίας. Η Case Medical, Inc.® κατά την αποκλειστική της επιλογή και χωρίς χρέωση είτε θα επισκευάσει είτε θα αντικαταστήσει οποιοδήποτε προϊόν SteriTite® που κρίνεται ελαττωματικό σε υλικό ή κατασκευή όταν χρησιμοποιείται για τον προορισμό του. Το παρέμβυσμα κατακτιού και τα παρεμβύσματα δακτυλίου φίλτρου καλύπτονται από εγγύηση για τρία (3) ολόκληρα χρόνια από την ημερομηνία αγοράς.

Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ MediTray®

MediTray® της Case Medical, Inc. είναι εγγυημένη ότι δεν παρουσιάζει λειτουργικά ελαττώματα στην κατασκευή και τα υλικά όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες για τον προορισμό της. Η Case Medical, Inc.® θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει, κατά την κρίση της, οποιοδήποτε προϊόν MediTray® διαπιστωθεί ότι έχει κατασκευαστικό ελάττωμα εντός τριών (3) ετών από την ημερομηνία παράδοσης χωρίς χρέωση για τον πελάτη. Όλα τα προϊόντα MediTray® καλύπτονται από εγγύηση μόνο στον αρχικό αγοραστή και μόνο για ελαττώματα κατασκευής ή υλικών που υπό την προβλεπόμενη χρήση καθιστούν το προϊόν εκτός λειτουργίας.

Οι ακόλουθες εξαιρέσεις ισχύουν για την εγγύηση αντικατάστασης της σειράς προϊόντων MediTray® και SteriTite®:

- Ζημιά από τη χρήση καυστικών ή λιπαντικών καθαριστικών.
(Ανατρέξτε στις Οδηγίες χρήσης ως προς τις κατάλληλες προδιαγραφές για το απορρυπαντικό πλύσης. Η Case Medical συνιστά τη χρήση Case Solutions και καθαριστικών οργάνων SuperNova ή άλλα απορρυπαντικά ουδέτερου pH).
- Υπερβολική κατάχρηση χειρισμού στο κάτω μέρος του δοχείου, στο καπάκι του δοχείου ή στον δακτύλιο κάλυψης του φίλτρου και ακατάλληλες τεχνικές ανοίγματος. (Ανατρέξτε στις Οδηγίες χρήσης ως προς τις σωστές τεχνικές ανοίγματος του μάνταλου).
- Ζημιά από πυρκαγιά ή άλλο απρόβλεπτο συμβάν που δεν ελέγχεται από την Case Medical, Inc.®

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ ΑΓΩΝΩΝ CASE MEDICAL, INC.®

Η Case Medical, Inc.® θέλει την πλήρη ικανοποίηση των πελατών της με τα προϊόντα της, την ταχύτητα και την εξυπηρέτηση των πελατών της. Σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε μια κατάσταση στην οποία θέλετε να επιστρέψετε ένα προϊόν, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στο 1-888-227-CASE για αρωστή εξουσιοδότηση. Σε όλες τις επιστροφές πρέπει να εκχωρηθεί ένας αριθμός εξουσιοδότησης ανά περίπτωση Medical, Inc.® Ένα συμπληρωμένο έντυπο Εξουσιοδότησης Επιστρεφόμενων Αγαθών (RGA) πρέπει να επικολληθεί στο εξωτερικό όλων των επιστρεφόμενων συσκευασιών, το οποίο να δείχνει τον προηγούμενο καθαρισμό και την απολύμανση των επιστρεφόμενων εμπορευμάτων. Η έκδοση αριθμού RGA δεν πρέπει να ερμηνεύεται ως τελική πίστωση στον λογαριασμό πελάτη. Η Case Medical, Inc.® διατηρεί το δικαίωμα να αξιολογήσει τις εισερχόμενες επιστροφές πριν από την έκδοση οποιασδήποτε πίστωσης πελάτη.

Τα ακόλουθα είδη δεν επιστρέφονται, εκτός από την περίπτωση κατασκευαστικού ελαττώματος:

1. Τα προϊόντα διατηρούνται περισσότερο από 60 ημέρες από την ημερομηνία παράδοσης.
2. Προϊόντα που έχουν χρησιμοποιηθεί.
3. Προσαρμοσμένα ή τροποποιημένα προϊόντα.
4. Τα προϊόντα που έχουν διακοπεί δεν περιλαμβάνονται πλέον στον τρέχοντα Τιμοκατάλογο Case Medical.
5. Προϊόντα μη σωστά συσκευασμένα για επιστροφές.

Τα προϊόντα με μη επιστρέψιμη τιμή που παραλήφθηκαν από την Case Medical θα επιστραφούν απευθείας στον πελάτη με μια εξηγητική επιστολή.

Τα εμπορεύματα πρέπει να επιστραφούν εντός 60 ημερών από την ημερομηνία παράδοσης .

Προϊόν, το οποίο δεν εμπίπτει στα κριτήρια των μη επιστρεφόμενων εμπορευμάτων, θα εκδίδεται πίστωση ως εξής: Η πίστωση θα εκδίδεται για προϊόντα που επιστρέφονται στην αρχική τους συσκευασία και σε κατάσταση επαναπώλησης σύμφωνα με τους Όρους και τις Προϋποθέσεις. Τα προϊόντα που επιστρέφονται μετά από 30 ημέρες θα εκδοθούν μόνο μερική πίστωση.

Στοιχεία επικοινωνίας: Case Medical, Inc.® 50 West Street, Bloomfield, NJ 07003

Τηλέφωνο: (201) 313-1999 Φαξ: (201) 373-9090 info@casemed.com

SteriTite[®], το σύστημα Container της επιλογής

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ : Το SteriTite[®] Universal Container είναι ένα άκαμπτο, επαναχρησιμοποιήσιμο, σφραγισμένο σύστημα αποστείρωσης που είναι συμβατό με όλες τις τρέχουσες μεθόδους αποστείρωσης. Κάθε φορά που μια νέα μέθοδος συσκευασίας εισάγεται σε μια μονάδα υγειονομικής περίθαλψης, όλες οι διαδικασίες που σχετίζονται με τη χρήση της θα πρέπει να αξιολογούνται προσεκτικά και να προσαρμόζονται. Για το λόγο αυτό, η Case Medical Inc. συνιστά σε κάθε χρήστη των προϊόντων μας να εξοικειωθεί με τις πληροφορίες που περιέχονται στο «Περιεκτικό οδηγός για την αποστείρωση με ατμό και τη διασφάλιση στεριότητας στις εγκαταστάσεις υγειονομικής περίθαλψης»¹ και «Περιορισμός συσκευές για επαναχρησιμοποιήσιμη αποστείρωση ιατροτεχνολογικών προϊόντων».²

Βιβλιογραφικές αναφορές:

ISO/TC 198 Αποστείρωση Προϊόντων Υγείας

ANSI/AAMI ST79:2017¹

ANSI/AAMI ST77:2013²

AAMI STANDARDS ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ: www.aami.org/publications/standards/index.html

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ: Το σύστημα SteriTite[®] Container προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για την αποστείρωση επαναχρησιμοποιήσιμων χειρουργικών εργαλείων και ιατρικών συσκευών σε εγκαταστάσεις υγειονομικής περίθαλψης. Το περιεχόμενο πρέπει να τοποθετείται μέσα σε ένα καλάθι οργάνων ή δίσκο. Το φορτίο μπορεί να κατανεμηθεί σε στρώσεις χρησιμοποιώντας καλάθια ή δίσκους MediTray[®]. Τα προϊόντα MediTray[®] μπορούν να τοποθετηθούν σε δοχεία ή να τυλιχτούν με ιατρικό περιτύλιγμα εγκεκριμένο από το FDA. Ανατρέξτε στις συστάσεις του κατασκευαστή του αποστειρωτή σας για συγκεκριμένες οδηγίες επεξεργασίας καθώς και στις συστάσεις του κατασκευαστή της ιατρικής σας συσκευής για συμβατότητα υλικού.

Τα προϊόντα SteriTite[®] Sealed Container και MediTray[®] είναι ένα καθολικό, επαναχρησιμοποιήσιμο σύστημα συσκευασίας με FDA 510k και σήμα CE για αποστείρωση, μεταφορά και αποθήκευση ιατρικών συσκευών συμπεριλαμβανομένων εύκαμπτων ενδοσκοπίων σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Το σύστημα SteriTite[®] έχει επικυρωθεί για χρήση σε όλες τις τρέχουσες μεθόδους αποστείρωσης, συμπεριλαμβανομένης της αποστείρωσης με ατμό (προκενυό και μετατόπιση βαρύτητας, αποστειρωσης EtO και H2O2. Ο παρακάτω πίνακας (Πίνακας 1) εμφανίζει τους αριθμούς ανταλλακτικών SteriTite και τους αποστειρωτές με τους οποίους είναι συμβατοί.

Πίνακας 1. Συμβατότητα περιέκτη SteriTite με αποστειρωτές χαμηλής θερμοκρασίας

V-Pro s2/60 Μονάδα φωτισμού Καλώδιο	V-Pro 1 Μονάδα φωτισμού	V-Pro max /max2 Μονάδα φωτισμού Καλώδιο Non-Lumen	100NX Πρότυπο Καλώδιο	100NX** DUO Εξήρες	100S/200 Πρότυπο	NX Προχωρημένος Πρότυπο	Sterizone VP4 Κύλιος 1	Ατμός Pre-Vac IUSS
SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02M(G)*	SC02M(G)***
SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03M(G)*	SC03M(G)***
SC04MG	SC02NG	SC02NG	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC02N(G)*	SC02N(G)***
SC02NG	SC03NG	SC03NG	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC03N(G)*	SC03N(G)***
SC03NG	SC04NLG	SC04NLG	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC04N(L)(G)*	SC04N(L)(G)***
SC04NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC04HG	SC05N(L)(G)*	SC05N(L)(G)***
SC05NLG	SC04FG	SC04FG	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC05HG	SC04F(G)*	SC04F(G)***
SC04HG	SC05FG	SC05FG	SC04HG	SC04HG	SC04FG	SC04QG	SC05F(G)*	SC05F(G)***
SC05HG	SC06FG	SC06FG	SC05HG	SC05HG	SC05FG	SC05QG	SC06F(G)*	SC06F(G)***
SC04QG	SC08FG	SC08FG	SC06HG	SC06HG	SC06FG	SC04FG	SC08F(G)*	SC08F(G)***
SC05QG	SC04HG	SC04HG	SC08HG	SC08HG	SC08FG		SC04H(G)*	SC04H(G)***
SC04FG	SC05HG	SC05HG	SC04QG	SC04QG	SC04HG		SC05H(G)*	SC05H(G)***
	SC06HG	SC06HG	SC05QG	SC05QG	SC05HG		SC06H(G)*	SC06H(G)***
	SC08HG	SC08HG	SC06QG	SC06QG	SC06HG		SC08H(G)*	SC08H(G)***
	SC04QG	SC04QG	SC08QG	SC04FG	SC08HG		SC04Q(G)*	SC04Q(G)***
	SC05QG	SC05QG	SC04FG	SC05FG	SC04QG		SC05Q(G)*	SC05Q(G)***
	SC06QG	SC06QG	SC05FG	SC06FG	SC05QG		SC06Q(G)*	SC06Q(G)***
	SC08QG	SC08QG	SC06FG	SC08FG	SC06QG		SC08Q(G)*	SC08Q(G)***
	SC04LG	SC04LG	SC08FG	SC04LG	SC08QG		SC04L(G)*	SC04L(G)***
	SC06LG	SC06LG	SC04LG	SC06LG			SC06L(G)*	SC06L(G)***
	SC05WG	SC05WG	SC06LG	SC05WG			SC05W(G)*	SC05W(G)***

			SC05WG					SC05W(G)***
--	--	--	--------	--	--	--	--	-------------

*Τα στοιχεία στον Πίνακα 1 (παραπάνω) προσδιορίζουν τα δοχεία που σχετίζονται με τους συγκεκριμένους ισχυρισμούς αποστειρωτών.

**Για τους κύκλους STERRAD 100NX Express και DUO, τοποθετήστε τα δοχεία στο κάτω ράφι και ένα δοχείο τη φορά.

***Παρένθεση (G) σημαίνει ότι τόσο τα δοχεία συμπαγούς πυθμένα όσο και τα δοχεία με διάτρητο πυθμένα έχουν καθαριστεί για αυτήν τη μέθοδο αποστείρωσης. Τα δοχεία συμπαγούς πυθμένα έχουν καθαριστεί για αποστείρωση με ατμό πριν από το κενό. Το G μόνον σημαίνει ότι πρέπει να χρησιμοποιηθεί το δοχείο με διάτρητο πάτο.

Τα δοχεία SteriTite με εξαρτήματα MediTray έχουν αποδείξει την ικανότητα να διευκολύνουν την αποστείρωση στενών αυλών σε διαδικασίες αποστείρωσης υψηλής και χαμηλής θερμοκρασίας. Ο περιέκτης SteriTite έχει καθαριστεί για τις ακόλουθες αξιώσεις αυλού που παρουσιάζονται στον Πίνακα 2 παρακάτω.

Πίνακας 2. Αξιώσεις Lumen ατμού και χαμηλής θερμοκρασίας

Αποστειρωτής	Κύκλος	Αποστείρωση αυλού (ID x μήκος)
STERIS V-Pro 60	Μονάδα φωτισμού	$\geq 0,77 \text{ mm x } \leq 527 \text{ mm}$ (Διπλό κανάλι)
	Εύκαμπος	$\geq 1 \text{ mm x } \leq 990 \text{ mm}$ (μονό ή διπλό κανάλι)
STERIS V-Pro s2	Μονάδα φωτισμού	$\geq 0,77 \text{ mm x } \leq 527 \text{ mm}$ (Διπλό κανάλι)
	Εύκαμπος	$\geq 1 \text{ mm x } \leq 990 \text{ mm}$ (μονό ή διπλό κανάλι)
STERIS V-Pro maX 2	Μονάδα φωτισμού	$\geq 0,77 \text{ mm x } \leq 527 \text{ mm}$ (Διπλό κανάλι)
	Εύκαμπος	$\geq 1 \text{ mm x } \leq 1050 \text{ mm}$ (Μονός αυλός)
STERIS V-Pro maX	Μονάδα φωτισμού	$\geq 0,77 \text{ mm x } \leq 527 \text{ mm}$ (Διπλό κανάλι)
	Εύκαμπος	$\geq 1 \text{ mm x } \leq 1050 \text{ mm}$ (Μονός αυλός)
STERRAD 100NX	DUO	$\geq 1 \text{ mm x } \leq 875 \text{ mm}$ (Μονός αυλός)
Sterizone VP4	Κύκλος 1	$\geq 1,2 \text{ mm x } \leq 1955 \text{ mm}$ (Εύκαμπος αυλός)
	Κύκλος 1	$\geq 1,45 \text{ mm x } \leq 3500 \text{ mm}$ (Εύκαμπος αυλός)
Ατμός	Pre-Vac	$\geq 1,2 \text{ mm x } \leq 400 \text{ mm}$ (Εύκαμπος αυλός)
		$\geq 1 \text{ χιλιοστά x } \leq 400 \text{ χιλιοστά}$ (αυλός από ανοξείδωτο χάλυβα)

Πίνακας 3. Πίνακας συμβατότητας με προϊόντα αποστείρωσης MediTray

Προϊόν MediTray	V-Pro maX /2	V-Pro 1	V-Pro s2/60	STERRAD 100NX	STERRAD 100S/200	STERRAD NX	STERIZONE VP4	Ατμός
Καλάθια	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
Δίσκοι	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
Εισαγάγετε κουτιά	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
Μεταλλικά στηρίγματα	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
Μεταλλικά χωρίσματα	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
Αναρτήσεις	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
Στήριγμα σιλικόνης	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
Ράφια	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
Stringers	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί

Ο παρακάτω πίνακας προσδιορίζει ποια εξαρτήματα SteriTite είναι συμβατά με αποστειρωτές χαμηλής θερμοκρασίας και αποστείρωση με ατμό:

Πίνακας 4. Πίνακας συμβατότητας αποστειρωτών εξαρτημάτων SteriTite

Αξεσουάρ SteriTite	V-Pro maX /2	V-Pro 1	V-Pro s2/60	STERRAD 100NX	STERRAD 100S/200	STERRAD NX	STERIZONE VP4	Ατμός
SCF02 Στρογγυλό φίλτρο	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί

SCFM02 Ορθογώνιο φίλτρο	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
SCS01W σφραγίδες παραβίασης	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
SCLH2023 Κάρτα φόρτωσης Μεγάλη	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
SCLH2024 Κάρτα Φορτίου Μικρή	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί

Οι παρακάτω πίνακες (5-11) προσδιορίζουν τις συστάσεις για μέγιστο βάρος φορτίου αποστειρωτών με τα δοχεία SteriTite:

Πίνακας 5. Δοχείο SteriTite σε V-Pro s2 και V-Pro 60 Συστάσεις για μέγιστο βάρος του κατασκευαστή, συμπεριλαμβανομένου του βάρους του δοχείου

Αριθμός ανταλλακτικού	Συνολικό βάρος φορτίου σε κύκλο Lumen V-Pro s2/60	Συνολικό βάρος φορτίου σε ελεύκτο κύκλο V-Pro s2/60
SC02MG	25 λίβρες	11 λίβρες
SC03MG	25 λίβρες	11 λίβρες
SC04MG	25 λίβρες	11 λίβρες
SC02NG	25 λίβρες	11 λίβρες
SC03NG	25 λίβρες	11 λίβρες
SC04NLG	25 λίβρες	11 λίβρες
SC05NLG	25 λίβρες	11 λίβρες
SC04HG	25 λίβρες	11 λίβρες
SC05HG	25 λίβρες	11 λίβρες
SC04QG	25 λίβρες	11 λίβρες
SC05QG	25 λίβρες	11 λίβρες
SC04FG	25 λίβρες	11 λίβρες
Βάρος Επικυρωμένο	25 λίβρες	13,3 λίβρες

Πίνακας 6. Δοχείο SteriTite στο STERRAD NX Συστάσεις για μέγιστο βάρος φορτίου του κατασκευαστή, συμπεριλαμβανομένου του βάρους του δοχείου

Αριθμός ανταλλακτικού	Συνολικό βάρος φορτίου σε τυπικό κύκλο NX	Συνολικό βάρος φορτίου στον προηγμένο κύκλο NX
SC02MG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
SC03MG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
SC04MG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
SC02NG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
SC03NG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
SC04HG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
SC05HG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
SC04QG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
SC05QG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
SC04FG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
Βάρος επικυρωμένο από τον κατασκευαστή	10,7 λίβρες	20,13 λίβρες

**Πίνακας 7. Δοχείο SteriTite στο V-Pro 1
Συστάσεις για μέγιστο βάρος φορτίου
συμπεριλαμβανομένου του βάρους του
δοχείου**

Αριθμός ανταλλακτικού	Συνολικό βάρος φορτίου σε κύκλο V-Pro 1 Lumen	Συνολικό βάρος φορτίου σε κύκλο V-Pro 1 χωρίς Lumen
SC02MG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC03MG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC02NG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC03NG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC04FG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC05FG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC06FG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC08FG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC04HG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC05HG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC06HG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC08HG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC04QG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC05QG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC06QG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC08QG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC04LG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC06LG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC08LG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC05WG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
Βάρος επικυρωμένο	19,65 λίβρες	21,5 λίβρες

**Πίνακας 8. Δοχείο SteriTite σε STERRAD
100s/200 Συστάσεις για μέγιστο βάρος φορτίου
συμπεριλαμβανομένου του βάρους του δοχείου**

Αριθμός ανταλλακτικού	Συνολικό βάρος φορτίου στον τυπικό κύκλο STERRAD 100s/200
SC02MG	22 λίβρες
SC03MG	22 λίβρες
SC04MG	22 λίβρες
SC02NG	22 λίβρες
SC03NG	22 λίβρες
SC04NLG	22 λίβρες
SC05NLG	22 λίβρες
SC04HG	22 λίβρες
SC05HG	22 λίβρες
SC06HG	22 λίβρες
SC08HG	22 λίβρες
SC04QG	22 λίβρες
SC05QG	22 λίβρες
SC06QG	22 λίβρες
SC08QG	22 λίβρες
SC04FG	22 λίβρες
SC05FG	22 λίβρες
SC06FG	22 λίβρες
SC08FG	22 λίβρες
Βάρος επικυρωμένο	22 λίβρες

**Πίνακας 9. Δοχείο SteriTite σε 100NX Συστάσεις για μέγιστο βάρος φορτίου,
συμπεριλαμβανομένου του βάρους του δοχείου**

Αριθμός ανταλλακτικού	Συνολικό βάρος σε 100NX Τυπικός κύκλος	Συνολικό βάρος σε 100NX Ευέλικτο Κύκλος	Συνολικό βάρος σε 100NX Κύκλος DUO	Συνολικό βάρος σε 100NX Κύκλος Express
SC02MG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC03MG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC04MG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC02NG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC03NG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC04NLG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC05NLG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC04HG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC05HG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC06HG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC08HG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC04QG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC05QG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC06QG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	N/A	N/A
SC08QG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	N/A	N/A
SC04FG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC05FG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC06FG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC08FG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC04LG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC06LG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC08LG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC05WG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
Βάρος επικυρωμένο από τον κατασκευαστή	22 λίβρες	21,4 λίβρες	14,8 λίβρες	22,4 λίβρες

**Πίνακας 10. Δοχείο SteriTite σε V-Pro max / max 2 Συστάσεις για μέγιστο βάρος φορτίου
συμπεριλαμβανομένου του βάρους του δοχείου**

Αριθμός ανταλλακτικού	Συνολικό βάρος φορτίου σε κύκλο Lumen V-Pro max /max2	Συνολικό βάρος φορτίου σε V-Pro max /max2 Flex Cycle	Συνολικό βάρος φορτίου σε κύκλο V-Pro max /max2 Non-Lumen
-----------------------	---	--	---

SC02MG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC03MG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC04MG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC02NG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC03NG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC04NLG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC05NLG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC04HG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC05HG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC06HG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC08HG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC04QG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC05QG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC06QG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC08QG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC04FG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC05FG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC06FG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC08FG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC04LG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC06LG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC08LG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC05WG	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
Βάρος Επικυρωμένο	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες

Πίνακας 11. Δοχείο SteriTite σε Αποστείρωση με ατμό/Συστάσεις μέγιστου βάρους IUSS, συμπεριλαμβανομένου του βάρους του δοχείου

Αριθμός ανταλλακτικού	Συνολικό βάρος φορτίου στον κύκλο αποστείρωσης με ατμό πριν από το κενό	Συνολικό βάρος φορτίου στον κύκλο βαρύτητας αποστείρωσης με ατμό
SC02MG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC03MG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC04MG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC02NG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC03NG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC04NLG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC05NLG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC04HG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC05HG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC06HG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC08HG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC04QG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC05QG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC06QG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC08QG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC04FG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC05FG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC06FG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC08FG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC04LG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC06LG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC08LG	35 λίβρες	35 λίβρες
SC05WG	35 λίβρες	35 λίβρες
Βάρος Επικυρωμένο	35 λίβρες	35 λίβρες

Το SteriTite® Το άκαμπτο σύστημα Container είναι διαθέσιμο τόσο για αποστειρωτές προκενού όσο και για αποστειρωτές με μετατόπιση βαρύτητας. Τα δοχεία διάρτησης πυθμένα μπορούν να χρησιμοποιηθούν τόσο σε αποστειρωτές υπό κενό όσο και σε αποστειρωτές με μετατόπιση βαρύτητας, καθώς και σε αποστείρωση STERRAD, Steris V-Pro και αποστείρωση Sterizone . Τα δοχεία συμπαγούς πυθμένα μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο σε κύκλους αποστείρωσης με ατμό

προ-κενού και TSO3. Τα δοχεία με διάτρητο πάτο είναι ιδανικά για τυποποίηση καθώς είναι επικυρωμένα για όλες τις τρέχουσες μεθόδους αποστείρωσης. Τα καλάθια, οι δίσκοι και τα αξεσουάρ MediTray® προορίζονται για την οργάνωση, την προστασία και την ασφάλεια των συσκευών κατά την αποστείρωση, τη μεταφορά και την αποθήκευση.

Η Case Medical έχει επικυρώσει τα προϊόντα MediTray® ότι είναι συμβατά με όλες τις μεθόδους αποστείρωσης.

Στοιβαξη: Η εξωτερική στοιβαξη των δοχείων SteriTite® εξαρτάται από τη μέθοδο αποστείρωσης. Ανατρέξτε στην ενότητα που σχετίζεται με τον τρόπο αποστείρωσης στο IFU. Έως 7 δίσκοι μπορούν να στοιβάζονται εσωτερικά σε αποστείρωση με ατμό, έως και 4 επίπεδα σε όλες τις άλλες μεθόδους. Τα δοχεία μπορούν να στοιβάζονται για αποθήκευση και μεταφορά.

Συντήρηση στεριότητας: Τα δοχεία SteriTite® σχετίζονται με συμβάντα και έχουν αποδειχθεί ότι διατηρούν τη στεριότητα κατά τη διάρκεια περιστροφής, μεταφοράς και πολλαπλών συμβάντων χειρισμού. Σύμφωνα με το ANSI/AAMI ST79:2017 Ενότητα 11.1, «η διάρκεια ζωής των αποστειρωμένων ειδών στις εγκαταστάσεις σχετίζεται με γεγονότα και θα πρέπει να βασίζεται στην ποιότητα του υλικού συσκευασίας, στις συνθήκες αποθήκευσης, στις μεθόδους και συνθήκες μεταφοράς και στην ποσότητα και συνθήκες χειρισμού». Τα δοχεία SteriTite® έχουν επίσης επικυρωθεί για διάρκεια ζωής ενός έτους.

ANTENΔΕΙΞΙΣ – άγνωστες

ΔΟΚΙΜΗ ΕΠΙΚΥΡΩΣΗΣ: Η Case Medical προσυπογράφει την αρχή της υπερβολής. Τα προϊόντα SteriTite® και MediTray® επικυρώνονται σε ανεξάρτητα εργαστήρια υπό συνθήκες κλασματικού και ημικυκλικού κύκλου. Η προσωπική ανάγκη της υγειονομικής περιθαλψής να πραγματοποιηθεί δοκιμές για να επαληθεύσει την αποτελεσματικότητα του συστήματος Container στον αποστειρωτή του νοσοκομείου. Τοποθετήστε βιολογικούς δείκτες/ενσωματωτές σε αντίθετες γωνίες κάθε δίσκου/καλαθιού εντός του δοχείου για επαλήθευση. Οι δοκιμές επικύρωσης διενεργήθηκαν σύμφωνα με τις οδηγίες ANSI/AAMI ST77, ST79, TIR12 και EC 93/42/EEC (Οδηγία για ιατρικές συσκευές), CE Οδηγίες DIN 58952 και EN UNI 868 μέρος 5.

SteriTite® Containers και MediTray® έχουν FDA 510k καθώς και σήμα CE. Η άδεια FDA 510k αποδεικνύει ότι η συσκευή είναι ασφαλής και αποτελεσματική για την προβλεπόμενη χρήση της. Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν πληροί τα πρότυπα και τις οδηγίες της ΕΕ για την υγεία, την ασφάλεια και το περιβάλλον. Όλα τα δοχεία SteriTite® εμφανίζουν έναν μοναδικό γραμμωτό κώδικα αναγνώρισης συσκευής (UDI) που χρησιμοποιείται για τη σήμανση και την αναγνώριση ιατρικών συσκευών εντός της αλυσίδας εφοδιασμού της υγειονομικής περίθαλψης. Το UDI υποστηρίζει την ασφάλεια των ασθενών και την ασφάλεια της εφοδιαστικής αλυσίδας.



Οι ακόλουθες οδηγίες χρήσης παρέχουν οδηγίες για τη σωστή φροντίδα, χειρισμό και επεξεργασία ιατρικές συσκευές όταν χρησιμοποιούνται SteriTite® Containers και προϊόντα MediTray® .

SteriTite® και MediTray® Decontamination

Το νοσοκομείο είναι υπεύθυνο για τις εσωτερικές διαδικασίες για την αποσυναρμολόγηση, την επανασυναρμολόγηση, την επιθεώρηση και τη συσκευασία των σερτ οργάνων, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων κοντέινερ, αφού καθαριστούν επιμελώς με τρόπο που θα διασφαλίζει τη διεύθυνση του αποστειρωτικού και το επαρκές στέγνωμα. Πριν χρησιμοποιήσετε τα προϊόντα SteriTite® και MediTray®, ακολουθήστε τις διαδικασίες καθαρισμού σε αυτήν την IFU και πραγματοποιήστε οπτική επιθεώρηση όλων των εξαρτημάτων. Η Case Medical συνιστά την επανεπεξεργασία των δοχείων το συντομότερο δυνατό μετά τη χρήση. Η περίσσεια βρωμιάς θα πρέπει να αφαιρείται μετά τη χρήση ξεπλένοντας ή σκουπίζοντας τη συσκευή πριν από τη διαδικασία καθαρισμού. Κατά το χειρισμό ή την εργασία με μολυσμένα ή δυνητικά μολυσμένα υλικά, συσκευές και εξοπλισμό θα πρέπει να χρησιμοποιείται ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός. Τα ΜΑΠ περιλαμβάνουν φόρεμα, μάσκα, γυαλιά ή ασπίδα προσώπου, γάντια και καλύμματα παπουτσιών. Καθαρίστε σχολαστικά και απολυμάνετε τα προϊόντα **MediTray®** πριν από την πρώτη χρήση και μετά από κάθε χρήση με μολυσμένα εργαλεία (πριν από την αποστείρωση). Οι λεπτομέρειες των σωστών διαδικασιών καθαρισμού είναι οι εξής:

1. Αποσυναρμολογήστε όλα τα εξαρτήματα. Απασφαλίστε και αφαιρέστε το καπάκι του άκαμπτου δοχείου **SteriTite®** . Αφαιρέστε τις πλάκες συγκράτησης φίλτρου από το καπάκι και τη βάση περιστρέφοντας τη λαβή του μηχανισμού ασφάλισης δεξιόστροφα. Μην αφαιρείτε τη φλάντζα για τη διαδικασία καθαρισμού. Αφαιρέστε τα φίλτρα και όλα τα άλλα αναλώσιμα και πετάξτε τα.



2. Αφαιρέστε το δίσκο των μολυσμένων εργαλείων και προετοιμάστε τα όργανα για απολύμανση ακολουθώντας τις συστάσεις του κατασκευαστή του οργάνου.

3. Καθαρίζετε τα προϊόντα **MediTray®** και **SteriTite®** μετά από κάθε χρήση με ένα απορροπαντικό με ουδέτερο pH/ενζυμιακό και ένα μαλακό πανί χωρίς χνούδι. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, λειαντικά μαξιλάρια ή μεταλλικές βούρτσες. Τα καλάθια και **οι δίσκοι MediTray®** μπορούν επίσης να καθαριστούν σε αυτόματο πλυντήριο. Όταν χρησιμοποιείτε αυτόματο πλυντήριο, τοποθετήστε τις πλάκες συγκράτησης φίλτρου σε ένα καλάθι οργάνων για καθαρισμό.

Χειροκίνητος καθαρισμός:

Τα δοχεία SteriTite® μπορούν να καθαριστούν χειροκίνητα με ένα μαλακό πανί χωρίς χνούδι και ένα απορρυπαντικό ουδέτερου pH ή ενζυματικό απορρυπαντικό (pH 6 έως < 9). Να ακολουθείτε πάντα ένα σχολαστικό ξέπλυμα για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα απορρυπαντικού. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί χωρίς χνούδι για να στεγνώσετε όλα τα εξαρτήματα του δοχείου. Αποφύγετε τη συλλογή νερού πλένοντας και στεγνώνοντας το δοχείο ανάποδα.



Σύσταση: Τα πολυενζυματικά καθαριστικά και απορρυπαντικά Case Solutions® και SuperNova® είναι ιδανικά για τον καθαρισμό ιατρικών συσκευών και δοχείων αποστείρωσης. Επιπλέον, μπορούν να χρησιμοποιηθούν ενζυματικές πεσέτες μιας χρήσης όπως τα μαντηλάκια Penta για την απολύμανση των εξαρτημάτων του δοχείου. Ακολουθήστε με ένα ξέπλυμα κάτω από τη ροή του νερού. Στεγνώστε όλες τις επιφάνειες και τα εξαρτήματα. Τα καθαριστικά Case Solutions® και SuperNova® και το λυπαντικό οργάνων βραβεύονται από την EPA Safer Choice.

Αυτοματοποιημένος καθαρισμός:

Τα δοχεία SteriTite® μπορούν να καθαριστούν σε αυτοματοποιημένα πλυντήρια ή πλυντήρια καρτσιών όταν χρησιμοποιούνται απορρυπαντικά με ουδέτερο pH (pH 6 έως < 9) ή ενζυματικά καθαριστικά. Πάντα να αποσυναρμολογείτε και να αφαιρείτε την πλάκα συγκράτησης του φίλτρου για τη διαδικασία καθαρισμού. Η Case Medical παρέχει μια σχάρα για την οργάνωση και τη στερέωση των πλακών συγκράτησης του φίλτρου κατά τον αυτοματοποιημένο καθαρισμό. Ακολουθήστε τη συνιστώμενη δόση του απορρυπαντικού. Εάν χρησιμοποιείτε αυτόματο πλυντήριο, ασφαλίστε όλα τα εξαρτήματα για να αποφύγετε την υπερβολική κίνηση κατά τον καθαρισμό. Βεβαιωθείτε ότι τα μάνδαλα του δοχείου είναι διπλωμένα προς τα μέσα και οι λαβές είναι κουμπωμένες μέσα στα ράφια, ώστε να μην προεξέχουν. Χρησιμοποιήστε τους κύκλους βοηθητικών ή οργάνων για αυτοματοποιημένο καθαρισμό σε απολυμαντικά πλυντηρίων και τον κύκλο Container του πλυντηρίου καρτσιών. Ακολουθείτε πάντα το βήμα πλύσης με σχολαστικό ξέβγαλμα για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα απορρυπαντικού.

Προσοχή: Μη χρησιμοποιείτε αλκαλικά απορρυπαντικά, όξινα εξουδετερωτικά ή στεγνωτικά ή φύλλα. Τα καυστικά απορρυπαντικά θα οξειδώσουν την επιφάνεια από ανοδιωμένο αλουμίνιο του δοχείου και θα δημιουργήσουν αποχρωματισμό και διάβρωση. Μην χρησιμοποιείτε ανακυκλωμένο νερό στο πλυντήριο του καρτσιού για το ξέπλυμα του δοχείου καθώς θα προσθέσει περίσσεια χημικών παραγόντων στην επιφάνεια.



SteriTite® Inspection for Use

Τα συνιστώμενα κριτήρια επιθεώρησης θα πρέπει να εκτελούνται μετά από κάθε χρήση, λόγω των μεταβλητών που σχετίζονται με τα καθαριστικά και τον εξοπλισμό.

1. Πραγματοποιήστε οπτική επιθεώρηση όλων των εξαρτημάτων πριν από κάθε χρήση. Βεβαιωθείτε ότι τα παρεμβύσματα είναι σωστά ασφαλισμένα και χωρίς φθορά ή ζημιά. Τα μάνδαλα πρέπει να λειτουργούν σωστά. Η θήκη και το καπάκι πρέπει να είναι απαλλαγμένα από βαθουλώματα που μπορεί να παρεμβαίνουν στη στεγανοποίηση. Η επιφάνεια αλουμινίου του δοχείου δεν πρέπει να έχει αισθητή διάβρωση ή ζημιά. Βεβαιωθείτε ότι οι πλάκες συγκράτησης φίλτρου ή οι πλάκες βαλβίδων εφαρμόζουν με ασφάλεια.



2. Βεβαιωθείτε ότι οι φλάντζες στο καπάκι και στις πλάκες συγκράτησης του φίλτρου είναι εύκαμπτες, χωρίς ρωγμές ή σκισίματα και ότι είναι όλες σωστά και σταθερά στερεωμένες.
3. Κάθε πλάκα συγκράτησης πρέπει να είναι επίπεδη και να μην είναι στρεβλή ή βαθουλωμένη κατά μήκος της περιμέτρου. Το φίλτρο θα πρέπει να υπάρχει καλύπτοντας κάθε διάτρητο αεραγωγό. Η πλάκα συγκράτησης πρέπει να μανδαλώνεται καλά όταν πιέζεται προς τα κάτω στο κεντρικό σημείο. Εάν η πλάκα συγκράτησης δεν είναι σωστά κλειδωμένη, το φίλτρο και η πλάκα συγκράτησης μπορεί να πέσουν πάνω στα περιεχόμενα μέσα στο Δοχείο μειώνοντας το φορτίο. Σημείωση: Κάποια περιστροφή της κυκλικής πλάκας συγκράτησης είναι φυσικό φαινόμενο όταν το φίλτρο είναι στη θέση του.
4. Βεβαιωθείτε ότι ο περίορος τοποθέτησης στο καπάκι και η βάση, καθώς και οι θήκες ετικετών στο μπροστινό μέρος του δοχείου SteriTite® είναι ασφαλείς.
5. Εάν το σήμα άμεσης UDI δεν είναι πλέον αναγνώσιμο, το προϊόν έχει φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του και θα πρέπει να τεθεί εκτός λειτουργίας.

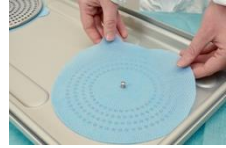
6. Εάν παρατηρήσετε αποχρωματισμό και βαθιές γρατσουνιές, ελέγξτε την ανοδιωμένη επιφάνεια. Χρησιμοποιήστε έναν μόνιμο μαρκαδόρο και το μελάνι CSR και το προϊόν αφαίρεσης κόλλας για δοκιμή. Οποιοδήποτε σημάδι έχει απομείνει μετά την αφαίρεση του μελανιού υποδηλώνει ότι η επιφάνεια έχει υποστεί βλάβη.
7. Εάν παρατηρηθούν υπολείμματα λευκής σκόνης, αυτό μπορεί να οφείλεται σε αλκαλικό διάλυμα καθαρισμού ή ανεπαρκές ξέβγαλμα. Ελέγξτε το επίπεδο pH του καθαριστικού και του νερού. Εάν αποστειρωθεί σε εξατμισμένο υπεροξειδίου του υδρογόνου, η λευκή σκόνη μπορεί να είναι υπόλειμμα υπεροξειδίου ή ένδειξη διάβρωσης της επιφάνειας.

SteriTite® Χρήσιμη ζωή

1. Τα δοχεία SteriTite® που χρησιμοποιούνται στην αποστείρωση με ατμό έχουν επικυρωθεί για 1001 κύκλους αποστείρωσης με ατμό. Ωστόσο, διαρκούν περισσότερο από 15 χρόνια όταν χρησιμοποιούνται απορρυπαντικά ουδέτερου pH όπως τα SuperNova® και τα ενζυματικά και μη ενζυματικά απορρυπαντικά Case Solutions®.
2. Τα δοχεία SteriTite® που χρησιμοποιούνται σε αποστειρωτές υπεροξειδίου του υδρογόνου έχουν επικυρωθεί για 501 κύκλους. Δεδομένης της συχνότητας χρήσης και της όξινης φύσης του αποστειρωτικού, η ωφέλιμη ζωή μειώνεται παρά την εξαιρετική συμβατότητα του αλουμινίου και του υπεροξειδίου του υδρογόνου.

Συναρμολόγηση SteriTite® για χρήση

Τα δοχεία SteriTite® απαιτούν φίλτρο μιας χρήσης και πλάκα συγκράτησης φίλτρου ως μικροβιακό φράγμα. Για Δοχεία με διάτρητη βάση, τοποθετήστε το κατάλληλο φίλτρο πάνω από τις διατρήσεις στο καπάκι και τη βάση του δοχείου SteriTite® και τοποθετήστε την πλάκα συγκράτησης φίλτρου πάνω από το φίλτρο. Ασφαλίστε την πλάκα συγκράτησης του φίλτρου πιέζοντας προς τα κάτω στο κεντρικό σημείο (όπου υποδεικνύεται) και περιστρέψτε τη λαβή αριστερόστροφα για να κλείσει.



Σημείωση: Τα χάρτινα φίλτρα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για αποστείρωση με ατμό και EO. Τα μη υφασμένα φίλτρα Polypro πρέπει να χρησιμοποιούνται για αποστείρωση H₂O₂, STERRAD, STERIZONE και V-Pro και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για αποστείρωση με ατμό και EO προ-κενού.

Σημείωση: Προετοιμάστε πολύπλοκα όργανα σύμφωνα με τις οδηγίες του οργανοποιού. Η χρήση μη απορροφητικών επενδύσεων δίσκου μπορεί να προκαλέσει τη συγκέντρωση συμπτυκνωμάτων. Μη χρησιμοποιείτε σακούλες με φλούδα μέσα σε σφραγισμένα δοχεία, καθώς δεν μπορούν να τοποθετηθούν στο πλάι για αποστείρωση.

1. Επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος καλάθι(α) ή δίσκο(α) ανάλογα με το μέγεθος του δοχείου.

2. Τοποθετήστε τα καθαρά εργαλεία στο(τα) καλάθι(α) σύμφωνα με τις διαδικασίες του νοσοκομείου. Διαβάστε τις συστάσεις που παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής.

Σημείωση: Τα χωρίσματα, οι βραχίονες και οι στύλοι MediTray® συνιστώνται για την οργάνωση και την προστασία των ευαίσθητων οργάνων σας. Τοποθετήστε τα προετοιμασμένα καλάθια στη βάση του δοχείου SteriTite®. Μην υπερβαίνετε το ύψος του καλάθιου όταν τοποθετείτε όργανα στο καλάθι.

3. Για να προσδιορίσετε το μέγεθος του δοχείου, προσθέστε μία (1) ίντσα διάκενο για τη σωστή εφαρμογή του περιεχομένου, περίπου 1/2 ίντσα από το καπάκι και 1/2 ίντσα από τη βάση. Η Case Medical έχει επικυρώσει το σύστημα SteriTite® Container για τη στοιβαγή πολλαπλών στρωμάτων μέσα στο δοχείο.

4. Τοποθετήστε μια ένδειξη διεργασίας ή έναν ενσωματωτή σε απέναντι γωνίες του καλάθιου οργάνων.



Σημείωση: Τοποθετήστε τον δείκτη στην περιοχή του δοχείου που θεωρείται ότι είναι λιγότερο προσβάσιμη στη διείσδυση του αποστειρωτικού. Οι γωνίες του δοχείου και η κάτω πλευρά του καπακιού, μακριά από τα φίλτρα, είναι οι πιο πιθανές θέσεις για θύλακες αέρα.

5. Τοποθετήστε το καπάκι πάνω από τη βάση. Η άκρη της βάσης θα ταιριάζει στο κανάλι του καπακιού δημιουργώντας μια εφαρμογή στην άκρη του μαχαιριού.

6. Στερεώστε το κλείσιμο μανδάλωνοντας το καπάκι στη βάση. Το πάνω μέρος του μάνταλου ταιριάζει πάνω από την κορυφογραμμή στο καπάκι. Σπρώξτε το κάτω τμήμα του μάνταλου πάνω από τη θήκη κλειδαριάς. Θα νιώσετε ένα σταθερό κλικ.

7. Τοποθετήστε τις κατάλληλες μεταλλικές ετικέτες ID στις θήκες ετικετών που βρίσκονται στις δύο πλευρές των κλειδαριών του δοχείου. Η θήκη ετικέτας στα δεξιά μπορεί να φιλοξενήσει μια κάρτα φόρτωσης που διατίθεται από την Case Medical, Inc[®]. Μόνο σαφείς ετικέτες ID μπορούν να χρησιμοποιηθούν στην αποστείρωση H2O2.

8. Περάστε τον οδηγό στο στεγανοποιητικό στεγανοποιητικό SteriTite[®] μέσα από τη θήκη κλειδαριάς και ασφαλίστε. Επαναλάβετε και στα δύο μάνδαλα.

Διατίθενται μπλε και κόκκινες σφραγίδες με εμφανή παραβίαση για ατμό και αέριο. Για την αποστείρωση H2O2/STERRAD συνιστώνται λευκές σφραγίδες με εμφανή παραβίαση.

Προσοχή: Η χρήση οποιασδήποτε μη εγκεκριμένης σφράγισης απόδειξης παραβίασης μπορεί να καταστρέψει το κλιπ ασφάλισης.

9. Μια εξωτερική ένδειξη ή κάρτα φόρτωσης θα πρέπει να προσαρτηθεί στο Εμπορευματοκιβώτιο αυτή τη στιγμή. Το Case Medical παρέχει εξωτερικούς δείκτες για ατμό και EO, καθώς και αποστείρωση πλάσματος H2O2 και αερίου.

10. Τα δοχεία SteriTite[®] έχουν σχεδιαστεί για να είναι στεγνά μετά την αποστείρωση. Επομένως, η χρήση απορροφητικών επενδύσεων δεν συνιστάται για χρήση με το δοχείο SteriTite[®].



SteriTite[®] Αποστείρωση

1. Τοποθετήστε το δοχείο SteriTite[®] επίπεδο στο ράφι του καρτοσιού αποστειρωτή. Εάν χρειάζεται, έως τρία (3) δοχεία μπορούν να στοιβάγονται και να υποβάλλονται σε επεξεργασία σε αυτόκλειστο.

2. Εάν αποστειρωθεί σε ένα φορτίο μίγματος, τοποθετήστε τα δοχεία κάτω από τυλιγμένα ή λινά είδη.

3. Συμβουλευτείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή του αποστειρωτή σας για να προσδιορίσετε τις σωστές παραμέτρους σχετικά με τη θερμοκρασία, το φορτίο βάρους, τον χρόνο στεγνώματος, την επεξεργασία των οργάνων και τους κύκλους πριν και μετά την προετοιμασία.

Σημείωση: Για να ελαχιστοποιήσετε τη δυνατότητα σχηματισμού συμπυκνώματος, σπάστε την πόρτα του αυτόκλειστου για 10 έως 15 λεπτά.

4. Μετά τη διαδικασία αποστείρωσης με ατμό, το καρότσι πρέπει να αφαιρεθεί από το αυτόκλειστο και να τοποθετηθεί σε ψύξη.



Σήμανση SteriTite[®] για αποστείρωση με ατμό

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΣΗΣ ΤΕΡΜΑΤΙΚΟΥ ΑΤΜΟΥ ΠΡΟ-ΚΕΝΟΥ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ :

Χρησιμοποιήστε δοχείο αεριζόμενου ή συμπαγούς βάσης για ατμό προ-κενού. Εφαρμόστε χαρτί ή φίλτρο μιας χρήσης από πολυπροπυλένιο για κάθε χρήση. Χρησιμοποιήστε ένθετα MediTray[®] στο δοχείο για να ασφαλίσετε τα όργανα. Συνιστάται για αποστείρωση ιατροτεχνολογικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων λεπίδων και μεταλλικών και πορωδών αυλών, βλ. Πίνακας 1 έως Πίνακας 11 για συγκεκριμένες πληροφορίες.

Συνιστώμενος χρόνος έκθεσης: 4 λεπτά στους 270°F.

Προτεινόμενοι χρόνοι στεγνώματος:

Τουλάχιστον 5 λεπτά για διάτρητες μονάδες πυθμένα

Τουλάχιστον 8 λεπτά για μονάδες συμπαγούς πυθμένα

Ενδέχεται να απαιτηθούν 20 λεπτά για αντικείμενα που έχουν αποθηκευτεί για μελλοντική χρήση
Σημείωση: Η Case Medical συνιστά την επαλήθευση αυτών των παραμέτρων στις εγκαταστάσεις υγειονομικής περίθαλψης λόγω των διαφοροποιήσεων στον εξοπλισμό, την ποιότητα του ατμού και τις περιβαλλοντικές συνθήκες. Για να μειώσετε το σχηματισμό συμπυκνωμάτων, σπάστε την πόρτα του αυτόκλειστου για 10 έως 15 λεπτά ώστε να κρυώσει σταδιακά.

Προσοχή: Τα ορατά σημάδια υγρασίας μπορεί να είναι ενδεικτικά αποτυχίας της διαδικασίας αποστείρωσης και μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση φραγμού του δοχείου. Εάν συμβεί αυτό, συνιστάται η επανασυσκευασία και η εκ νέου αποστείρωση με μεγαλύτερο χρόνο στεγνώματος. Όρια επαναχρησιμοποίησης: Εάν υπάρχουν ορατά σημάδια φθοράς, όπως ράγισμα, ξεφλούδισμα, σκουριά/διάβρωση ή αποχρωματισμός, το δοχείο θα πρέπει να απορριφθεί.

ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΣΗ ΑΤΜΟΥ ΑΜΕΣΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΟ-ΚΕΝΟΥ: Χρησιμοποιήστε δοχείο αεριζόμενου ή συμπαγούς βάσης για αποστείρωση με ατμό "IUSS" προ-κενού. Η αποστείρωση IUSS είναι μόνο για άμεση χρήση. Μπορεί να εμφανιστεί υγρασία στους κύκλους IUSS.

Προσοχή: Χρησιμοποιήστε γάντι ή πετσέτα όταν μεταφέρετε ζεστά αντικείμενα από το αυτόκλειστο. Συνιστώμενος χρόνος έκθεσης: 4 λεπτά στους 270°F (132°C) με χρόνο στεγνώματος 0-3 λεπτά. Ο χρήστης μπορεί να προσθέσει επιπλέον χρόνο στεγνώματος για πιο στεγνό αποτέλεσμα. Το χάρτινο φίλτρο μιας χρήσης SCF01 (διάμετρος 7,5") και το SCFM01 (10"X4") παρέχονται μη αποστειρωμένα. Σημείωση: Ο χρήστης θα πρέπει να επικοινωνήσει με τον κατασκευαστή της συσκευής του για τις κατάλληλες συνθήκες (εκτεταμένου) κύκλου αποστείρωσης. (ANSI/AAMI ST 79:2006 – Περικεκτός οδηγός για την αποστείρωση με ατμό και τη διασφάλιση της στεριότητας στις εγκαταστάσεις υγειονομικής περίθαλψης).

ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΣΗ ΑΤΜΟΥ ΠΡΟ-ΚΕΝΟΥ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΥ: Τα δοχεία SteriTite® μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε μικρούς επιτραπέζιους αποστειρωτές με δυναμική αφαίρεση αέρα. Τα μεγέθη των δοχείων είναι περιορισμένα λόγω των μικρών θαλάμων των επιτραπέζιων αποστειρωτών.

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ ΑΤΜΟΥ ΜΕΤΑΤΟΠΙΣΗΣ ΒΑΡΥΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ: Χρησιμοποιήστε **μόνο διάτρητα** δοχεία βάσης για ατμό μετατόπισης βαρύτητας. Χρησιμοποιήστε βασικούς δίσκους MediTray . Επιλέξτε τον κατάλληλο χρόνο έκθεσης με βάση το φορτίο και το μέγεθος του δοχείου. Συνιστώμενος ελάχιστος χρόνος έκθεσης: 30 λεπτά στους 250°F. Η χρήση σφραγισμένων δοχείων μπορεί να απαιτεί πρόσθετο χρόνο έκθεσης στον ατμό μετατόπισης βαρύτητας. Δυνατότητα στοίβαξης των δοχείων SteriTite® στην αποστείρωση με ατμό: Μπορούν να στοιβάζονται έως και τρία (3) δοχεία και επεξεργάζεται στο αυτόκλειστο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προετοιμάστε σύνθετα όργανα σύμφωνα με τις οδηγίες του οργανοποιού. Η χρήση μη απορροφητικών επενδύσεων δίσκου μπορεί να προκαλέσει τη συγκέντρωση συμπυκνωμάτων. Μη χρησιμοποιείτε σακούλες με φλούδα μέσα σε σφραγισμένα δοχεία, καθώς δεν μπορούν να τοποθετηθούν στο πλάι για αποστείρωση.

SteriTite® για FlashTite®

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ: Το SteriTite® Universal Container είναι ένα άκαμπτο, επαναχρησιμοποιήσιμο, σφραγισμένο σύστημα αποστείρωσης που είναι συμβατό με όλες τις τρέχουσες μεθόδους αποστείρωσης. Κάθε φορά που μια νέα μέθοδος συσκευασίας εισάγεται σε μια μονάδα υγειονομικής περίθαλψης, όλες οι διαδικασίες που σχετίζονται με τη χρήση της θα πρέπει να αξιολογούνται προσεκτικά και να προσαρμόζονται. Για το λόγο αυτό, η Case Medical Inc. συνιστά σε κάθε χρήστη των προϊόντων μας να εξοικειωθεί με τις πληροφορίες που περιέχονται στο «Περικεκτός οδηγός για την αποστείρωση με ατμό και τη διασφάλιση στεριότητας στις εγκαταστάσεις υγειονομικής περίθαλψης»¹ και «Περιορισμός συσκευές για επαναχρησιμοποιήσιμη αποστείρωση ιατροτεχνολογικών προϊόντων».

Το SteriTite® Container μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως σύστημα συσκευασίας αποστείρωσης χωρίς φίλτρο όταν χρησιμοποιούνται πλάκες βαλβίδας FlashTite για αποστείρωση με ατμό. Οι πλάκες βαλβίδας FlashTite είναι προσαρτημένες στο

SteriTite® άκαπτο επαναχρησιμοποιούμενο σφραγισμένο δοχείο για κύκλους αποστείρωσης με ατμό IUSS (φλας) και μετατόπισης βαρύτητας IUSS (flash) και χρησιμοποιούνται στη θέση ενός φίλτρου μιας χρήσης και των σχετικών πλακών συγκράτησης φίλτρου.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ: Το σφραγισμένο δοχείο SteriTite® με πλάκα(ες) βαλβίδας FlashTite προορίζεται για χρήση για την αποστείρωση ενός οργάνου ή σετ οργάνων σε άμεση αποστείρωση IUSS.

Σημείωση: Τα στοιχεία που αναβοσβήνουν προορίζονται μόνο για άμεση χρήση, σύμφωνα με την καθοδήγηση της AAMI. Το προϊόν δοκιμάστηκε για συντήρηση στεριότητας για 24ωρη διάρκεια ζωής. Η βαλβίδα FlashTite συνιστάται για ένα (1) έτος χρήσης ή 400 κύκλους. Καταγράψτε την ημερομηνία πρώτης χρήσης για τα αρχεία σας.

ΦΟΡΤΩΣΗ : Τα περιεχόμενα πρέπει να τοποθετούνται σε καλάθι οργάνων ή δίσκο. Τα συστήματα FlashTite για αποστείρωση με ατμό με μετατόπιση βαρύτητας απαιτούν ένα καλάθι περιορισμού φορτίου σχεδιασμένο να καθαρίζει τις βαλβίδες FlashTite που είναι τοποθετημένες στο καπάκι και στη βάση. Είτε διάτρητος πυθμένας είτε συμπαγής πυθμένας Τα δοχεία SteriTite® μπορούν να χρησιμοποιηθούν με πλάκα βαλβίδας FlashTite σε αποστείρωση IUSS πριν από το κενό. Χρησιμοποιήστε βασικούς δίσκους MediTray® για κύκλους αποστείρωσης IUSS. Τα δοχεία στερεού πυθμένα SteriTite® που περιλαμβάνουν μοντέλα ύψους 4" μπορούν να χρησιμοποιηθούν για αποστείρωση IUSS με πλάκα(ες) βαλβίδας FlashTite στο καπάκι.

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ FLASHTITE ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ :

Αποστείρωση με ατμό άμεσης χρήσης πριν από την υποπίεση (IUSS): Χρησιμοποιήστε δοχείο είτε αεριζόμενου είτε συμπαγούς βάσης με τον ίδιο αριθμό πλακών βαλβίδας FlashTite με τον αριθμό των αεραγωγών. Οι συνιστώμενες παράμετροι είναι έκθεση 4 λεπτών στους 270°F (132°C). Συνιστώμενος χρόνος στεγνώματος για το δοχείο SteriTite® με πλάκα(ες) βαλβίδας FlashTite : 0-3 λεπτά χρόνος στεγνώματος στο αυτόκλειστο για είδη που υποβάλλονται σε επεξεργασία σε αποστείρωση IUSS (flash) ανάλογα με τον απαιτούμενο βαθμό ξηρότητας. Καθαρίστε με απορρυπαντικό ουδέτερου pH, ξεπλύνετε και στεγνώστε μετά από κάθε χρήση. Για να συναρμολογήσετε τη βαλβίδα FlashTite , περιστρέψτε το μάνδαλο δεξιόστροφα. Για να αφαιρέσετε περιστρέψτε το μάνδαλο αριστερόστροφα.



Αποστείρωση IUSS με μετατόπιση βαρύτητας: Χρησιμοποιήστε μόνο διάτρητο δοχείο στο κάτω μέρος. Στερεώστε την πλάκα(ες) βαλβίδας FlashTite πάνω από όλες τις σπές εξαερισμού. Δεν χρησιμοποιείται φίλτρο. Οι συνιστώμενες παράμετροι είναι έκθεση τουλάχιστον 5 λεπτών για μη πορώδη αντικείμενα στους 270°F (132°C) και ελάχιστη έκθεση 10 λεπτών για πορώδη αντικείμενα, αουλούς και μικτά φορτία στους 270°F (132°C). Συνιστώμενος χρόνος στεγνώματος: 0-3 λεπτά χρόνος στεγνώματος στο αυτόκλειστο για είδη που υποβάλλονται σε επεξεργασία με φλας αποστείρωση ανάλογα με τον απαιτούμενο βαθμό ξηρότητας.

Σημείωση: Μη χρησιμοποιείτε τη βαλβίδα FlashTite με τα μοντέλα SteriTite® διάτρητου πυθμένα SC04HG, SC04QG και SC04FG, λόγω περιορισμών ύψους μέσα σε αυτά τα δοχεία. Μη χρησιμοποιείτε στερεό πάτο SteriTite® Container με βαλβίδα FlashTite σε αποστείρωση IUSS με μετατόπιση βαρύτητας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ FLASHTITE:

Μετά από κάθε χρήση, αποσυναρμολογήστε και απολυμάνετε την πλάκα βαλβίδας FlashTite με ένα πολυεξυμιακό απορρυπαντικό με ουδέτερο pH, όπως θα κάνατε με οποιοδήποτε εξάρτημα SteriTite®. Ξεπλύνετε καλά και στεγνώστε.

Σημείωση: Η μονάδα χαλκού εντός του μηχανισμού βαλβίδας FlashTite θα σκουραίνει με την πάροδο του χρόνου. Αυτή η αλλαγή χρώματος δεν θα επηρεάσει την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα της συσκευής.

Ανατρέξτε στις «Οδηγίες χρήσης» του κατασκευαστή του αποστειρωτή για συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με τους περιορισμούς των οργάνων, των προδιαγραφών και της συμβατότητας των υλικών. Τα σύνθετα εργαλεία πρέπει να προετοιμάζονται και να αποστειρώνονται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του οργάνου. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του ενδοσκοπίου ή των συσκευών με αουλούς όταν αναβοσβήνουν.

Προσοχή: Όταν εφαρμόζεται συντομευμένος χρόνος στεγνώματος, υπάρχει υγρασία. Χρησιμοποιήστε γάντι ή πετσέτα όταν μεταφέρετε ζεστά αντικείμενα από το αυτόκλειστο. Μην αναμειγνύετε τις πλάκες βαλβίδας FlashTite με τις πλάκες συγκράτησης φίλτρου και τα φίλτρα μιας χρήσης. Μην χρησιμοποιείτε τις πλάκες βαλβίδας FlashTite για αποστειρωτές ΕΟ ή άλλους αποστειρωτές χαμηλής θερμοκρασίας, συμπεριλαμβανομένης της αποστείρωσης με αέριο πλάσμα (STERRAD).

Σημείωση: Για αποστειρωτές χαμηλής θερμοκρασίας, ανατρέξτε στις πληροφορίες που παρέχονται παρακάτω.

Σήμανση SteriTite® για αποστείρωση σε χαμηλή θερμοκρασία

Προβλεπόμενη χρήση: Η αποστείρωση χαμηλής θερμοκρασίας χρησιμοποιείται για συσκευές ευαίσθητες στην υγρασία και τη θερμοκρασία. Κάθε τρόπος αποστείρωσης έχει συγκεκριμένους κύκλους και εκκαθαρίζεται για συσκευές που κρίνονται συμβατές. Ελέγξτε τις παραμέτρους του κύκλου και τη δήλωση συμβατότητας από τον κατασκευαστή του αποστειρωτή και της συσκευής. Τα SteriTite Containers και τα προϊόντα MediTray είναι καθολικά επαναχρησιμοποιήσιμα συστήματα συσκευασίας αποστείρωσης που έχουν επικυρωθεί για συμβατότητα με αποστειρωτές χαμηλής θερμοκρασίας και για συσκευές όπως όργανα όπως εύκαμπτα ενδοσκοπία ως εξής:

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ STERRAD ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ :

Χρησιμοποιήστε φίλτρα μιας χρήσης μη υφασμένου πολυπροπυλενίου: Το φίλτρο PolyPro # SCF02 (διάμετρος 7,5") και το SCFM02 (10"X4") είναι ένα φίλτρο μιας χρήσης που παρέχεται μη αποστειρωμένο. Για τη συμβατότητα στους διάφορους αποστειρωτές χαμηλής θερμοκρασίας, βλέπε Πίνακας 1 έως Πίνακας 11.

Προσοχή: Στο STERRAD® Sterilization μην χρησιμοποιείτε υλικά από κυτταρίνη (χάρτινα φίλτρα και βαμβάκι) με δοχεία SteriTite®.

Συμβατότητα: Στην αποστείρωση STERRAD® χρησιμοποιήστε μόνο συμβατά υλικά και όργανα όπως αναφέρεται στο Εγχειρίδιο λειτουργίας STERRAD® αναφοράς. Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του οργάνου σας ως προς τη συμβατότητα διαφόρων υλικών στο STERRAD® Sterilization. Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο λειτουργίας συστήματος STERRAD®, οδηγίες χρήσης και επισήμανση.

Εσωτερική στοίβαξη : Τα καλάθια και οι δίσκοι MediTray® μπορούν να στοιβάζονται εντός του συστήματος SteriTite® Container ως εξής: Στο STERRAD NX έως δύο (2) καλάθια ή δίσκοι οργάνων μπορούν να στοιβάζονται μέσα στο δοχείο SteriTite®. Στο STERRAD 200 μπορούν να στοιβάζονται έως τέσσερα (4) καλάθια οργάνων ή δίσκοι. Στο STERRAD 200 & NX, τα ακόλουθα καλάθια MediTray δεν προορίζονται για στοίβαξη: BSKF04, BSKF06, BSKH04, BSKQ04 και BSKQ06. Επιπλέον, τα ένθετα κουτιά MediTray® δεν προορίζονται για στοίβαξη. Η Case Medical συνιστά τα δοχεία της να τοποθετούνται επίπεδα στο ράφι του αποστειρωτή.

Η εξωτερική στοίβαξη δεν δοκιμάστηκε. Για STERRAD 100, 100S, 200 & 100NX: Όλα τα μοντέλα δοχείων SteriTite μπορούν να τοποθετηθούν σε καθένα από τα δύο ράφια του STERRAD® 200. Ωστόσο, μόνο ένα ράφι μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να φιλοξενήσει ένα δοχείο SteriTite® με βάση 8" υψηλής διάτρησης, λόγω περιορισμών ύψους εντός του θαλάμου του αποστειρωτή Για STERRAD NX μόνο δοχεία ύψους 2", 3" και 4" θα χωρέσουν στον θάλαμο του αποστειρωτή.

Τα προϊόντα MediTray® που περιλαμβάνουν ένθετα MediTray®, καλάθια οργάνων, δίσκους στοίβαξης, στηρίγματα σιλικόνης BackBone, στηρίγματα από ανοξείδωτο και αλουμίνιο, στύλους και χωρίσματα μπορούν να χρησιμοποιηθούν στην αποστείρωση STERRAD, σε τυλιγμένα ή σε δοχεία. Χρησιμοποιήστε λευκές σφραγίδες, φίλτρα Polypro και κάρτες φόρτωσης που διατίθενται από την Case Medical για αποστείρωση H2O2.



Προσοχή: Μην χρησιμοποιείτε βραχίονες με επικάλυψη νάιλον ή χαλαρά σιλικόνης.

Μην χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικό νερού με βάση το αλατούχο διάλυμα για το τελικό ξέβγαλμα, καθώς προκαλεί διάβρωση και ματαίωση των κύκλων.

Μην χρησιμοποιείτε αλκαλικά καθαριστικά για την απολύμανση του δοχείου καθώς προκαλεί διάβρωση και ακυρώσεις των κύκλων.

ΕΟ ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΗ :

Αποστείρωση με EO: Τα δοχεία SteriTite® με φίλτρο μιας χρήσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν στην αποστείρωση με EO για την αποστείρωση λεπίδων και αυλών. Τα δοχεία συμπαγούς πυθμένα μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε αποστειρωτές προ-κενού EO.

Η υπολειμματική ανάλυση δείχνει ότι τα όρια EO και EC βρέθηκαν να είναι πολύ κάτω από τα μέγιστα όρια μετά από 12 ώρες μετά τον αερισμό σε θερμοκρασία δωματίου.

Συνιστώμενος χρόνος έκθεσης σε μίγμα αερίων 600 mg/λίτρο EO (90% CO₂ / 10% EO) - 2 ώρες, 230 mg/λίτρο αερίου μίγματος EO (91,5% CO₂ / 8,5% EO) - 3 ώρες.

Στην αποστείρωση με EO, μπορούν να υποβληθούν σε επεξεργασία μεταλλικές συσκευές με αυλό διαμέτρου 2,2 mm ή μεγαλύτερη και μήκους έως 457 mm και πορώδεις συσκευές με αυλό διαμέτρου 3 mm ή μεγαλύτερες και μήκους έως 400 mm. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή της ιατρικής σας συσκευής για συγκεκριμένες πληροφορίες επεξεργασίας.

Στοιβαξη δοχείων SteriTite® σε αποστείρωση με EO: Μέχρι τρία (3) δοχεία SteriTite® μπορούν να στοιβάζονται και να υποβάλλονται σε επεξεργασία στον αποστειρωτή.

Σημείωση: Τα πολυμερή και τα πορώδη υλικά ενδέχεται να απαιτούν εκτεταμένο χρόνο έκθεσης σε EO. Τα είδη με αυλούς θα πρέπει να στεγνώνονται καλά για αποστείρωση με EO.

TSO3 STERIZONE ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ ΧΡΗΣΗΣ :

Χρησιμοποιήστε μη υφασμένα φίλτρα μιας χρήσης από πολυπροπυλένιο: Το μη υφασμένο φίλτρο μιας χρήσης # SCF02 (διάμετρος 7,5") και το SCFM02 (10"X4") είναι ένα φίλτρο μιας χρήσης που παρέχεται μη αποστειρωμένο.

Χρησιμοποιήστε δοχείο αεριζόμενου ή συμπαγούς βάσης για την αποστείρωση STERIZONE® VP4.

Χρησιμοποιήστε προϊόντα MediTray® στο δοχείο για να ασφαλίσετε τα όργανα. Συνιστάται για αποστείρωση ιατροτεχνολογικών προϊόντων,

συμπεριλαμβανομένων εύκαμπτων ενδοσκοπίων, πλήρους σετ οργάνων και μικτών φορτίων, συμπεριλαμβανομένων γενικών οργάνων (μηχανισμός ολίσθησης, μεντεσέδες & βίδες, στρόφιγγα, κλειδαριά δόλωσης), όργανα με άκαμπτους αυλούς (χωρίς αδιέξοδο) και άκαμπτα μη αυλάκια. Για τη συμβατότητα στους διάφορους αποστειρωτές χαμηλής θερμοκρασίας, βλέπε Πίνακας 1 έως Πίνακας 11.

Χρόνος κύκλου: Ο κατασκευαστής του αποστειρωτή καθορίζει τις παραμέτρους του κύκλου αποστείρωσης STERIZONE® VP4 Κύκλου 1. Ο κύκλος έχει μια φάση έκθεσης ατμών σε υπεροξειδίο του υδρογόνου και μια φάση μείωσης υπεροξειδίου του υδρογόνου με χρήση όζοντος.

Εσωτερική στοιβαξη: Η δοκιμή έγινε με έως και τέσσερις (4) στοιβαγμένους δίσκους ή καλάθια μέσα στα δοχεία.

Συμβατότητα: Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατά υλικά και όργανα όπως αναφέρεται στο Εγχειρίδιο λειτουργίας STERIZONE® VP4.

Συμβατότητα: Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του οργάνου σας ως προς τη συμβατότητα διαφόρων υλικών στο STERIZONE® VP4 Sterilization. Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο λειτουργίας συστήματος TSO3 οδηγίες χρήσης και επισήμανσης.

Προσοχή: Μη χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικό νερού με βάση το αλατούχο διάλυμα για το τελικό ξέβγαλμα, καθώς προκαλεί διάβρωση και ματαίωση των κύκλων. Μην χρησιμοποιείτε αλκαλικά καθαριστικά για την απολύμανση του δοχείου καθώς προκαλεί διάβρωση και ακυρώσεις των κύκλων.

STERIS V-PRO ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ: Το σύστημα SteriTite Container προορίζεται για χρήση σε αποστειρωτές Steris V-PRO. Δείτε τον Πίνακα 1 έως τον Πίνακα 11 για συμβατότητα και ειδικούς ισχυρισμούς αυλού. Χρησιμοποιήστε μη υφασμένα φίλτρα μιας χρήσης από πολυπροπυλένιο: Το μη υφασμένο φίλτρο μιας χρήσης # SCF02 (διάμετρος 7,5") και το SCFM02 (10"X4") είναι ένα φίλτρο μιας χρήσης που παρέχεται μη αποστειρωμένο.

Στοιβαξη δοχείων SteriTite® σε Steris V-PRO: Τα καλάθια και οι δίσκοι MediTray® μπορούν να στοιβάζονται εντός του συστήματος SteriTite® Container ως εξής: μπορούν να στοιβάζονται έως δύο (2) καλάθια οργάνων ή τέσσερις (4) δίσκοι.

Προσοχή: Στοιβαξη δοχείων SteriTite® Η στοιβαξη σε Steris V-PRO δεν συνιστάται. Όλα τα μοντέλα δοχείων SteriTite® μπορούν να τοποθετηθούν σε καθένα από τα δύο ράφια του συστήματος αποστείρωσης χαμηλής θερμοκρασίας V-PRO. Ωστόσο, μόνο ένα ράφι μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να φιλοξενήσει ένα δοχείο SteriTite® με υψηλή διάτρηση 8" λόγω των περιορισμών ύψους εντός του θαλάμου του αποστειρωτή.

Στο σύστημα αποστείρωσης V-PRO μπορούν να χρησιμοποιηθούν προϊόντα MediTray® που περιλαμβάνουν ένθετα MediTray®, καλάθια οργάνων, δίσκους στοιβάζης, βραχιόνες σιλικόνης BackBone®, βραχιόνες από ανοξείδωτο και αλουμίνιο, στύλους και χωρίσματα.

Συμβατότητα: Στην αποστείρωση V-PRO χρησιμοποιήστε μόνο συμβατά υλικά και όργανα όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο λειτουργίας του συστήματος αποστείρωσης V-PRO. Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του οργάνου σας για τη συμβατότητα διαφόρων υλικών στο σύστημα αποστείρωσης V-PRO. Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο λειτουργίας συστήματος αποστείρωσης V-PRO, οδηγίες χρήσης και επισήμανση.

Προσοχή: Μη χρησιμοποιείτε βραχιόνες με επικάλυψη νάλιν ή χαλάκι σιλικόνης. Μη χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικό νερού με βάση το αλατούχο διάλυμα για το τελικό ξέβγαλμα, καθώς προκαλεί διάβρωση και ματαίωση των κύκλων. Μη χρησιμοποιείτε αλκαλικά καθαριστικά για την απολύμανση του δοχείου, καθώς προκαλεί διάβρωση, υπολείμματα λευκής σκόνης και συμβάλλει στη ματαίωση των κύκλων. Εάν παρατηρήσετε υπολείμματα λευκής σκόνης μετά την αποστείρωση σε εξατμισμένο υπεροξείδιο του υδρογόνου, μην το χρησιμοποιήσετε μέχρι να αφαιρεθεί το υπόλειμμα χρησιμοποιώντας απορρυπαντικό ουδέτερου pH που ακολουθείται από σχολαστικό ξέπλυμα. Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών όπως η ακετόνη ή το βενζόλιο που βρίσκονται συνήθως σε ξηραντικούς παράγοντες. Τέτοιοι διαλύτες μπορεί να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη ζημιά στο δοχείο και ακόμη και να ακυρώσουν την εγγύηση.

SteriTite® στο σημείο χρήσης

1. Πριν ανοίξετε το δοχείο SteriTite®, βεβαιωθείτε ότι: Οι σφραγίδες ασφαλείας είναι άθικτες, το φίλτρο μιας χρήσης είναι στη θέση του (ορατό μέσα από τις οπές), ότι είναι αποδεκτό το τελικό σημείο απόκρισης του εξωτερικού χημικού δείκτη ή της κάρτας φόρτωσης και ότι έχει επιλεγεί το σωστό σετ.

2. Ανοίξτε τις σφραγίδες ασφαλείας, αφαιρέστε και πετάξτε τις.

3. Απασφαλίστε το δοχείο τραβώντας προς τα πάνω για να απελευθερωθεί. (Τα μάνδαλα θα πέσουν μακριά από την άκρη του δοχείου για να αποφευχθεί η επαναμόλυνση του περιεχομένου.)

4. Αφαιρέστε το καπάκι, χρησιμοποιώντας τους δακτυλίους στο επάνω μέρος του καπακιού για να αποφύγετε τη μόλυνση του περιεχομένου του δοχείου.

5. Το άτομο που τρίβει θα πρέπει να ελέγξει την απόκριση του τελικού σημείου του χημικού δείκτη για να επαληθεύσει τα αποδεκτά αποτελέσματα.

6. Το άτομο που τρίβει στη συνέχεια θα αφαιρέσει το καλάθι ή τα καλάθια των εργαλείων σε ευθεία προς τα πάνω θέση και στη συνέχεια θα τα τοποθετήσει στο αποστειρωμένο χωράφι.

Σημείωση: Τα καλάθια και τα ένθετα MediTray® είναι σχεδιασμένα για άσηπτη αφαίρεση του περιεχομένου.

7. Με την ολοκλήρωση της διαδικασίας, το SteriTite® Container μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον περιορισμό και τη μεταφορά μολυσμένων οργάνων στην περιοχή απορύπανσης.

Προσοχή: Η Case Medical συνιστά τα δοχεία SteriTite® να αποστειρώνονται σε εξωτερική εγκατάσταση πρέπει να τυλιγεται διπλά σε πλαστικές σακούλες κατά τη διάρκεια μεταφοράς.



Διαδικασίες για τον έλεγχο της συντήρησης της στεριότητας στο σημείο χρήσης

1. Βεβαιωθείτε ότι ένα φίλτρο έχει καλύψει όλη τη διάτρηση στο καπάκι και ή στη βάση.
2. Ελέγξτε ότι η πλάκα συγκράτησης του φίλτρου είναι καλά τοποθετημένη πάνω από το φίλτρο.
3. Το παρέμβυσμα πρέπει να είναι συνδεδεμένο στο κανάλι του καπακιού του.
4. Η άκρη του δοχείου δεν έχει βαθουλώματα ή ζημιές.
5. Ελέγξτε ότι υπάρχει ο εσωτερικός και ο εξωτερικός χημικός δείκτης σύμφωνα με το πρωτόκολλο του νοσοκομείου.
6. Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει υπολειμματική υγρασία στο δοχείο.

Αλλαγή χρώματος τελικού σημείου

Το SteriTite® Container παρέχει μια θέση στη θήκη ετικετών για μια κάρτα ένδειξης χημικής διεργασίας για τη διαφοροποίηση ενός επεξεργασμένου από το μη επεξεργασμένο φορτίο. Για αποστείρωση με ατμό και ΕΟ, η σφράγιση αποδείξεως παραβίασης περιέχει έναν δείκτη διαδικασίας. Στην αποστείρωση με ατμό, η αλλαγή χρώματος είναι από κρεμ σε καφέ και στην κρέμα ΕΟ σε πορτοκαλί. Στο STERRAD Sterilization, η αλλαγή χρώματος στην κάρτα φόρτωσης είναι κόκκινο σε πορτοκαλί/κίτρινο.

Σήμανση MediTray®

Το σύστημα MediTray® συνδυάζει την ασυναγώνιστη προστασία των ευαίσθητων οργάνων με τη μέγιστη άνεση. Χρησιμοποιήστε τα ένθετα για το σύστημα MediTray® και το σύστημα SteriTite® Sealed Container. Οι θήκες και τα καλύμματα MediTray® πρέπει να τυλιγούνται ή να τοποθετούνται σε σφραγισμένο δοχείο για αποστείρωση.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ: Το MediTray® προορίζεται για χρήση για την αποστείρωση επαναχρησιμοποιήσιμων χειρουργικών εργαλείων και ιατρικών συσκευών σε εγκαταστάσεις υγειονομικής περιθαλψής. Τα προϊόντα MediTray® μπορούν να τοποθετηθούν σε δοχεία ή να τυλιχτούν με ιατρικό περιτύλιγμα εγκεκριμένο από το FDA. Ανατρέξτε στις συστάσεις του κατασκευαστή του αποστειρωτή σας για συγκεκριμένες οδηγίες επανεπεξεργασίας καθώς και στις συστάσεις του κατασκευαστή της ιατρικής σας συσκευής για συμβατότητα υλικού και απαιτήσεις για εκτεταμένους κύκλους αποστείρωσης.

Σημείωση: Τα προϊόντα MediTray® μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε αποστείρωση με ατμό και σε χαμηλή θερμοκρασία, συμπεριλαμβανομένης της αποστείρωσης ΕΟ, V-Pro, STERIZONE και H2O2 με αέριο πλάσμα (STERRAD).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΠΑΝΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ

Καθαρίστε σχολαστικά και απολυμάνετε τα προϊόντα MediTray® πριν από τη χρήση. Χρησιμοποιείτε μόνο ενζυματικά καθαριστικά και απορρυπαντικά με ουδέτερο pH. Δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν λειαντικά καθαριστικά, λειαντικά μαξιλάρια ή μεταλλικές βούρτσες. Τα καλάθια και οι δίσκοι MediTray® συνιστώνται για αυτόματους κύκλους καθαρισμού. Φροντίστε να ακολουθήσετε όλα τα βήματα καθαρισμού με σχολαστικό ξέπλυμα. Η Case Medical συνιστά τα Case Solutions και τα καθαριστικά SuperNova με ουδέτερο pH για την απολύμανση ιατρικών συσκευών συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων MediTray® και SteriTite®. Στεγνώστε καλά το προϊόν πριν από την αποστείρωση ή την περαιτέρω επεξεργασία. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα πανί χωρίς χνούδι για τη διαδικασία στεγνώματος.

Προειδοποίηση: Η χρήση καυστικού καθαριστικού μπορεί να καταστρέψει την ανοδιωμένη επιφάνεια των συσκευών αλουμινίου και μπορεί να προκαλέσει διάβρωση. Αυτή η πρακτική θα ακυρώσει την εγγύηση της εταιρείας.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ: Όλα τα καλάθια, οι δίσκοι και οι θήκες MediTray® έχουν σχεδιαστεί με ένα μοναδικό πατενταρισμένο σχέδιο πλέγματος που επιτρέπει την εύκολη συναρμολόγηση. Οι βραχίονες σιλικόνης BackBone® μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την ανύψωση και τη στερέωση χειρουργικών εργαλείων.

Για ευαίσθητα όργανα που απαιτούν σταθερή και ταυτόχρονα αποσβεστική λαβή, χρησιμοποιήστε στηρίγματα σιλικόνης BackBone® με πατενταρισμένη εσωτερική ράχη. Τα στηρίγματα BackBone® έχουν κουμπωτά πόδια που προσαρμόζονται με ασφάλεια στη βάση του καλαθιού, του δίσκου ή του δίσκου θήκης MediTray®, χωρίς να χρειάζονται εργαλεία. Για να αφαιρέσετε ένα βραχίονα στήριξης, πιέστε με τα δάχτυλά σας ή την παλάμη σας για να το αφαιρέσετε. Εάν είναι απαραίτητο, συμπιέστε τα κουμπωτά πόδια στην κάτω πλευρά με το εργαλείο στερέωσης MediTray® ή με πέννα με βελόνα. Τα μεταλλικά στηρίγματα, τα χωρίσματα και οι στύλοι MediTray® στερεώνονται με παξιμάδια με σπείρωμα.

Η Case Medical παρέχει μια πλήρη γκάμα αναλώσιμων για χρήση με το SteriTite, γενικό δοχείο της.

Για να παραγγείλετε τα κατάλληλα αναλώσιμα, διαβάστε τις παρακάτω πληροφορίες.

SCS01: SteriTite® Fampet-Evident Seals

Πλαστική κλειδαριά μιας χρήσης διαθέσιμη σε μπλε ή κόκκινο χρώμα με χημική ένδειξη κουκκίδας για ατμό και ΕΟ. Οι λευκές σφραγίδες συνιστώνται για υπεροξειδίου του υδρογόνου και πλάσμα αερίου.

SCF01: SteriTite® Χάρτινα Φίλτρα Μίας Χρήσης 7,5" στρογγυλά

100% Κυτταρίνη για αποστείρωση με ατμό

SCFM01: SteriTite® Χάρτινα φίλτρα μιας χρήσης 10" X 4" Ορθογώνια.

100% Κυτταρίνη για αποστείρωση με ατμό

SCF02: SteriTite® Polypro Φίλτρα μίας χρήσης 7,5" Στρογγυλά

Μη υφαντό πολυπροπυλένιο για αποστείρωση με ατμό, Η2Ο2 και αέριο πλάσμα

SCFM02: SteriTite® Polypro Φίλτρα μιας χρήσης 10" X 4" Ορθογώνια

Μη υφαντό πολυπροπυλένιο για αποστείρωση με ατμό, Η2Ο2 και αέριο πλάσμα

SCL01: SteriTite® Dual Process Indicator Cards

Δελτίο ταυτότητας με διπλό χημικό δείκτη. Χρήση για αποστείρωση με ατμό και ΕΟ

SCL02: SteriTite® Dual Indicator Cards, Small

Δελτίο ταυτότητας με διπλό χημικό δείκτη. Χρήση για αποστείρωση με ατμό και ΕΟ

SCI001: SteriTite® Dual Process Indicators

Δελτίο ταυτότητας με διπλό χημικό δείκτη. Χρήση για αποστείρωση με ατμό και ΕΟ

SCLH2023: SteriTite® H2O2 Load Cards

Δελτίο ταυτότητας με χημικό δείκτη. Χρήση για αποστείρωση Η2Ο2 και πλάσματος αερίου

SCLH2024: SteriTite® H2O2 Load Cards, Small

Δελτίο ταυτότητας με χημικό δείκτη. Χρήση για αποστείρωση Η2Ο2 και πλάσματος αερίου

SKKIT1BP: Κιτ μιας χρήσης ατμού και αερίου SteriTite® (Βασικό) 3 συσκευασίες χάρτινα φίλτρα, 1 συσκευασία σφραγίδες, 1 συσκευασία φόρτωσης κάρτα

Κιτ μιας χρήσης ατμού και αερίου SteriTite®

(Μίνι/Στενό) 1 πακέτο χάρτινα φίλτρα, 1 πακέτο σφραγίδες, 1 πακέτο κάρτα φόρτωσης

SKKIT1WN: SteriTite® H2O2 Kit μίας χρήσης (Standard) 3 ρκ φίλτρα Polypro , σφραγίδες 1 ρκ, κάρτα φόρτωσης 1 ρκ

SKKIT2WN: SteriTite® H2O2 (Μίνι/Στενό) 1 ρκ φίλτρα Polypro , 1 ρκ σφραγίδες, 1 ρκ κάρτα φόρτωσης

Βέλτιστες πρακτικές Διαδικασίες Συντήρησης στο Σημείο Χρήσης

1. Όλα τα χάρτινα φίλτρα και τα φίλτρα πολυπροπυλενίου, οι σφραγίδες από παραβίαση και οι κάρτες φόρτωσης είναι ένα είδος μίας χρήσης, χρησιμοποιήστε ένα νέο φίλτρο, σφραγίδα και κάρτα φόρτωσης κάθε φορά που τίθεται σε λειτουργία ένα δοχείο SteriTite®. Απορρίψτε όλα τα είδη μίας χρήσης σωστά και σύμφωνα με όλους τους τοπικούς κανόνες και κανονισμούς σχετικά με την ανακύκλωση και/ή την απόρριψη ιατρικών απορριμμάτων.
2. Όταν τοποθετείτε ένα δοχείο SteriTite® σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι:
 - Α) Όλες οι πλάκες συγκράτησης φίλτρου τοποθετούνται με ασφάλεια πάνω από ένα ΝΕΟ φίλτρο.
 - Β) Η φλάντζα πρέπει να είναι συνδεδεμένη στο κανάλι του καπακιού της.
 - Γ) Η άκρη του δοχείου δεν έχει βαθουλώματα ή ζημιές.
 - Δ) Το σώμα και το καπάκι του δοχείου είναι απαλλαγμένα από μηχανικές βλάβες και διάβρωση.
 - Ε) Όλα τα μάνδαλα κλείνουν με ασφάλεια με ένα ηχητικό κλικ.
3. Τα δοχεία των οποίων το προστατευτικό ανοδιωμένο στρώμα έχει απογυμνωθεί με σκληρό χημικό καθαρισμό θα πρέπει να αποσύρονται ως "Μη Επισκευάσιμο". Απορρίψτε όλα τα δοχεία SteriTite® σωστά και σύμφωνα με όλους τους τοπικούς κανόνες και κανονισμούς σχετικά με την ανακύκλωση και/ή την απόρριψη ιατρικών απορριμμάτων.
4. Τα δοχεία των οποίων τα μηχανικά μάνδαλα δεν κλειδώνουν πλέον με ένα ηχητικό κλικ θα πρέπει να επιστραφούν για αξιολόγηση και επισκευή το συντομότερο δυνατό. Εάν κρίνεται «Μη επισκευάσιμο», απορρίψτε όλα τα δοχεία SteriTite® σωστά και σύμφωνα με όλους τους τοπικούς κανόνες και κανονισμούς σχετικά με την ανακύκλωση και/ή την απόρριψη ιατρικών απορριμμάτων.
5. Τα δοχεία που έχουν υποστεί μηχανική βλάβη και βαθουλώματα θα πρέπει να επιστραφούν για αξιολόγηση και επισκευή το συντομότερο δυνατό. Εάν κρίνεται «Μη επισκευάσιμο», απορρίψτε όλα τα δοχεία SteriTite® σωστά και σύμφωνα με όλους τους τοπικούς κανόνες και κανονισμούς σχετικά με την ανακύκλωση και/ή την απόρριψη ιατρικών απορριμμάτων.

Σημείωση: Τα δοχεία SteriTite® είναι κατασκευασμένα από εξαιρετικά ανακυκλώσιμο αλουμίνιο και ανοξείδωτο χάλυβα, αλλά πρέπει πάντα να απορρίπτονται σύμφωνα με όλους τους τοπικούς κανόνες και κανονισμούς σχετικά με την ανακύκλωση και/ή την απόρριψη ιατρικών απορριμμάτων.



Εάν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με Ιατρικά προϊόντα
Case

Επικοινωνήστε μαζί μας στο:

Τηλέφωνο: (201) 313-1999 Φαξ: (201) 373-9090

info@casemed.com www.casemed.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Germany

EC REP

MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland

CH REP

MDSS-UK RP Ltd.
6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
United Kingdom



